Applications are invited from suitably qualified candidates for the following position

Irish Language Data Officer
Professional 4
ADAPT Centre
Fixed Term up to 31st December 2025

Dublin City University

Dublin City University (DCU) is a leading innovative European University. It is proud to be one of the world's leading Young Universities and is among the world's top 2% globally. DCU is known as Ireland's University of Impact, with a mission to 'transform lives and societies' and focuses on addressing global challenges in collaboration with key national and international partners and stakeholders.

DCU has over 20,000 students in five faculties spread across three academic campuses in the Glasnevin-Drumcondra area of North Dublin. Thanks to its innovative approach to teaching and learning, the University offers a 'transformative student experience' that helps to develop highly sought-after graduates. DCU is currently No. 1 in Ireland for Graduate Employment Rate, and for graduate income (CSO).

DCU is a research-intensive University and is home to a number of SFI-funded Research Centres. The University participates in a range of European and international research partnerships. DCU is also the leading Irish university in the area of technology transfer as reflected by licensing of intellectual property.

As a 'People First' institution, DCU is committed to Equality, Diversity and Inclusion - a University that helps staff and students to thrive. The University is a leader in terms of its work to increase access to education, and is placed in the world's Top 10 for reducing inequalities in the Times Higher Education Impact Rankings.

Overview of the department

The ADAPT Centre, a world-leading SFI Centre, is Ireland's global centre of excellence for digital content technology funded through Science Foundation Ireland's Centres programme. ADAPT combines the expertise of over 300 researchers across eight Higher Education Institutes (Trinity College Dublin, Dublin City University, University College Dublin, Technological University Dublin, Munster Technological University, Athlone Institute of Technology, Maynooth University, and

National University of Ireland, Galway) with that of its industry partners to produce ground-breaking digital content innovations.

The ADAPT Centre executive function is co-hosted between Trinity College Dublin and Dublin City University. ADAPT brings together more than 300 researchers who collectively have won more than €100m in funding and have a strong track record of transferring world-leading research and innovations to more than 140 companies. ADAPT partners are successfully advancing the frontiers of Artificial Intelligence (AI), content analysis, machine translation, personalisation, e-learning and education, media technologies, virtual and augmented reality, and spoken interaction, as well as driving global standards in content technologies.

ADAPT's Irish Language Technology (ILT) team wishes to recruit an Irish Language Data Officer on a fixed term contract to work on the eSTÓR project. This role will predominantly focus on the collection of bilingual language data as large amounts of data are required to improve the quality of machine translation output for Irish/English translation pairs. In addition, where data licensing permits, such data will also be shared with eTranslation, the European Commission's own machine translation service, which is available free of charge to SMEs and officials of Public Administrations within the EU.

The eSTÓR data repository was initially set up as the National Relay Station (NRS) in 2019 to be the first platform to share bilingual language data nationally. It was created by researchers at the ADAPT Centre through the EU-funded European Language Resource Infrastructure (ELRI) project. On receipt of Irish government funding in 2021, the NRS was redesigned and rebranded as the eSTÓR website (www.estor.ie) in 2022. As eSTÓR, it continues to be used by people working with the Irish language to upload language data to one central location with the ultimate aim of improving translation technology for public administration nationally and across Europe and. In this context, the Irish Language Data Officer will be primarily involved in managing the day-to-day running of eSTÓR and engaging language data holders (these are public servants working with Irish in Government Departments, County Councils, public bodies etc.) to ensure a pipeline of Irish/English language data is continuously uploaded to eSTÓR.

Role Profile

The successful candidate will work within a group of Academics, Postdoctoral Researchers and Research Engineers comprising the ILT team based in the ADAPT Centre in the School of Computing at DCU. This is an excellent opportunity for those with both an interest and enthusiasm for technology, linguistics and minority languages, especially Irish. The position is particularly suitable for candidates interested in the applications of AI, computing and data science to languages.

Duties and Responsibilities

Please see the attached Job Description for a full list of duties and responsibilities.

Essential Criteria:

- The successful candidate will have a minimum of a Primary degree in Linguistics, Translation, Language Studies or a closely related discipline, with a minimum grade of II.I.
- Exceptional communication skills, written and oral proficiency in English and Irish
- Experience in English-Irish translation and translation reviewing
- Good understanding of linguistics and language (and translation) technologies
- Strong interpersonal skills with proven experience of building and managing relationships with members of the public sector.
- Excellent data management skills.
- Excellent organisational and IT skills with experience creating content for web and social media channels.
- Ability to work efficiently in a distributed team involving a range of complementary roles.

Desirable Criteria:

In addition to the above requirements, it is also desirable that candidates have the following:

- Hold a Masters degree in Linguistics, Translation, Language Studies or a closely related discipline, with a minimum grade of II.I.
- Good understanding of linguistics and machine translation
- Experience with NLP
- Knowledge of at least one other European language
- Experience with data analysis
- Experience of web design

Essential Training

The postholder will be required to undertake the following essential compliance training: Orientation, Health & Safety and Data Protection (GDPR). Other training may need to be undertaken when required.

Salary Scale:

Professional 4 - €39,156.00- € 58,143.00

Appointment will be commensurate with qualifications and experience and in line with current Government pay policy

Closing date: Thursday 23rd March 2023

For more information on DCU and benefits, please visit Why work at DCU?

Informal Enquiries in relation to this role should be directed to:
Ms. Jane Dunne, Senior EU Research Projects Coordinator, ADAPT, Dublin City University.
Email: jane.dunne@adaptcentre.ie
Please do not send applications to this email address, instead apply as described below.

Application Procedure:

Application forms are available from the DCU Current Vacancies website at
https://www.dcu.ie/hr/vacancies-current-vacancies-external-applicants

Applications should be submitted by e-mail with your completed application form to
hr.applications@dcu.ie

Please clearly state the role that you are applying for in your application and email subject line:
Job Ref: #RF1815a Irish Language Data Officer

Dublin City University is an equal opportunities employer.

In line with the Employment Equality Acts 1998 – 2015, the University is committed to equality of treatment for all those who engage with its recruitment, selection and appointment processes.

The University's Athena SWAN Bronze Award signifies the University's commitment to promoting gender equality and addressing any gender pay gaps. Information on a range of university policies aimed at creating a supportive and flexible work environment are available in the DCU Policy Starter Packs